

Manuale d'istruzioni

FREQUENCY

PMR-505TX



PMR 446 TRANSCEIVER

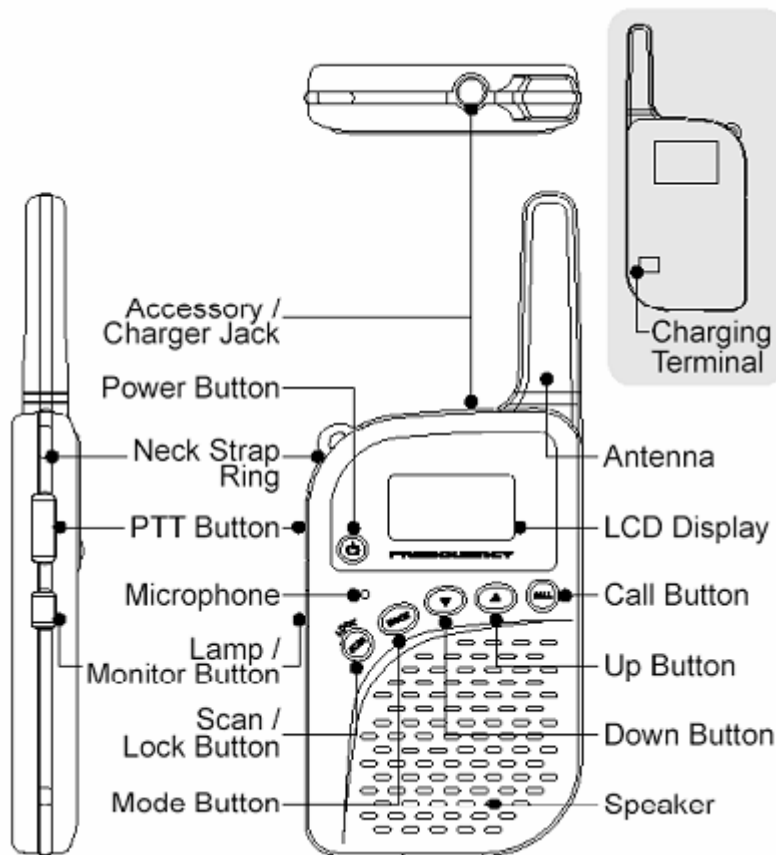
tti

www.ttikorea.co.kr

tti
Italia

www.tti-italia.it

Manuale d'istruzioni



Complimenti per l'acquisto della Frequency radio

Tutti i nostri prodotti sono ideati per garantire il massimo della efficienza unendo tecnologie avanzate ad un design moderno, un formato compatto ed una eccellente qualità nei materiali. Per un corretto funzionamento dei nostri prodotti, Vi consigliamo di prendere una piena ed attenta visione di questo manuale.

Manuale d'istruzioni

INDICE

1. Attenzione	04
2. Apparecchiatura ed accessori in dotazione	05
3. Adattamento delle batterie	05
4. Caricamento delle batterie	05
5. Controllo radio	06
➤ Tasto Power	06
➤ Tasto PTT	06
➤ Tasto UP	06
➤ Tasto DOWN	06
➤ Tasto MODE	06
➤ Tasto LAMP/MONITOR	06
➤ Tasto CALL	07
➤ Tasto SCAN/LOCK	07
6. LCD Display	07
7. Operazioni radio di base	08
8. Modalità di funzionamento	08
9. Dettaglio caratteristiche radio	09
➤ Livello volume	09
➤ Canali	09
➤ Codici Privati (CTCSS)	09
➤ Funzione Dual watch	10
➤ Funzione Vox	10
➤ Roger Beep	10
➤ Key beep	11
➤ Room monitor	11
➤ Allarme di chiamata	11
➤ Monitor	11
➤ Illuminazione display	12
➤ Blocco tasti	12
➤ Scansione canali	12
➤ Scansione codici privati/Decodificazione	12
➤ Avvertimento stato batteria	13
➤ Risparmio energia	13
10. Analisi eventuali guasti	13
11. Certificazione di conformità CE	14
12. Requisiti di sicurezza	14
13. Caratteristiche tecniche	15

Manuale d'istruzioni

ATTENZIONE

IMPORTANTE

- Leggere completamente e con molta attenzione tutte le istruzioni prima dell'utilizzo della vostra radio e conservare accuratamente questo manuale come costante riferimento futuro.
- Non collegare mai la radio ad una fonte di energia che non corrisponda alla batteria fornita. Ciò può danneggiare il vostro prodotto.
- Non utilizzare mai la vostra radio con l'antenna a meno di 5cm dalle parti esposte del corpo.
- Non utilizzare mai la radio dentro o nelle vicinanze di zone adibite ad esplosivi innescati a distanza ed in zone da far esplodere.
- Non utilizzare la radio in un atmosfera potenzialmente esplosiva.
- Non disporre la radio davanti al sistema AIR-BAG del vostro veicolo.
- Non utilizzare la radio a bordo di un velivolo.
- Non utilizzare la radio con un'antenna danneggiata.
- Non tentare alcuna modifica della vostra radio.
- Caricare sempre la radio alla normale temperatura ambiente.
- Spegnere sempre la radio dove gli avvisi limitano l'uso della radio o di sistemi di radiotelefonìa mobile.
- Inserire sempre la copertura accessoria della presa (se applicabile) quando la presa non è in uso.
- E' consigliabile utilizzare soltanto batterie ricaricabili approvate TTI con il caricatore fornito.
- Evitare contatti della vostra radio con sostanze liquide. Non è impermeabile.
- Evitare l'esposizione continua, la custodia o la carica della vostra radio alla luce solare diretta.
- Evitare la custodia o l'utilizzo della vostra radio a temperature sotto -20°C o sopra +60°C.

APPARECCHIATURA ED ACCESSORI IN DOTAZIONE

La vostra radio è fornita di una gamma completa di accessori idonei ad un utilizzo immediato ed un massimo e rapido sfruttamento di tutte le caratteristiche correlate.

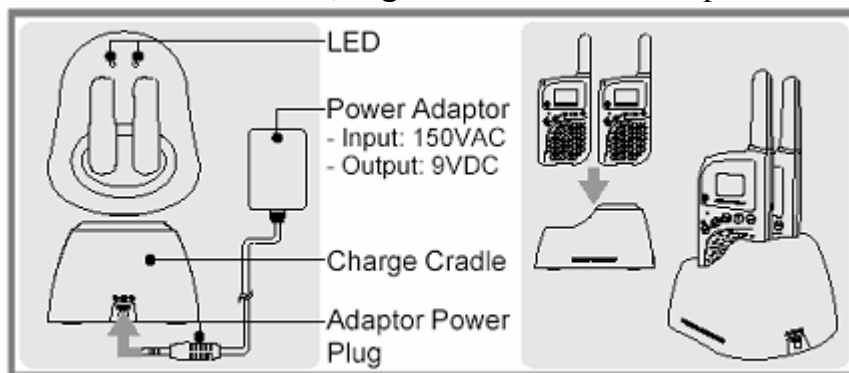
PMR – 505 TX radio (con batterie incluse)	2	Unità
Manuale	1	Unità
Base di ricarica doppia unità	1	Unità
Adattatore	1	Unità

ADATTAMENTO DELLA BATTERIA

Il Pmr-505 Tx utilizza una batteria interna al litio che è stata preinstallata. Per la rimozione o il rimontaggio si prega di contattare il vostro diretto fornitore. I tentativi non autorizzati di rimozione o di sostituzione della batteria renderanno inefficace la vostra garanzia e possono danneggiare il vostro prodotto.

CARICAMENTO DELLE BATTERIE

Per caricare la vostra radio, seguire con attenzione queste istruzioni.



1. Installazione del caricatore
Collegare l'adattatore di alimentazione alla base di ricarica. I LED sono spenti.
2. Rimuovere tutti gli accessori ed inserire le radio nella base di ricarica fino all'emissione di un suono di bloccaggio. Il LED si illuminerà di un colore rosso e le radio cominceranno a caricarsi. Se il lampeggio del LED è rosso e verde o il LED non emette colore rosso, provare ad inserire ancora le radio nella base fino all'emissione del colore rosso chiaro del LED.
3. Completamento della carica

Manuale d'istruzioni

Il tempo di carica della batteria è di 12-15 ore. Il caricamento completo è confermato dall'emissione del colore verde del LED.

CONTROLLO RADIO

1. POWER/SCAN



Premere il tasto di POWER per almeno 2 secondi.
Un tono di conferma indicherà l'accensione della radio.
Per spegnere la radio, premere il tasto POWER per almeno 2 secondi.

2. PUSH TO TALK (PTT)



Premere questo tasto per trasmettere.
Liberare il tasto per ascoltare o ricevere messaggi.
Potete comunicare soltanto con altre radio PMR446 quando le regolazioni del canale e del codice privato sono le stesse delle vostre.

3. TASTO UP



La pressione di questo tasto aumenterà il volume, in alcune funzioni, è usato per registrarne la regolazione.

4. TASTO DOWN



La pressione di questo tasto diminuirà il volume, in alcune funzioni, è usato per registrarne la regolazione.

5. TASTO MODE



Premere questo tasto brevemente per entrare nella funzione MODE. Premere ancora (ripetutamente) per scorrere attraverso la funzione del menu.

6. TASTO LAMP MONITOR



Premere e tenere questo tasto per circa 2 secondi per attivare o per disattivare la funzione MONITOR. Premere questo tasto brevemente per accendere o spegnere la luce del display. La lampada mantiene l'illuminazione per 5 secondi e si spegne automaticamente.

Manuale d'istruzioni

7. TASTO CALL



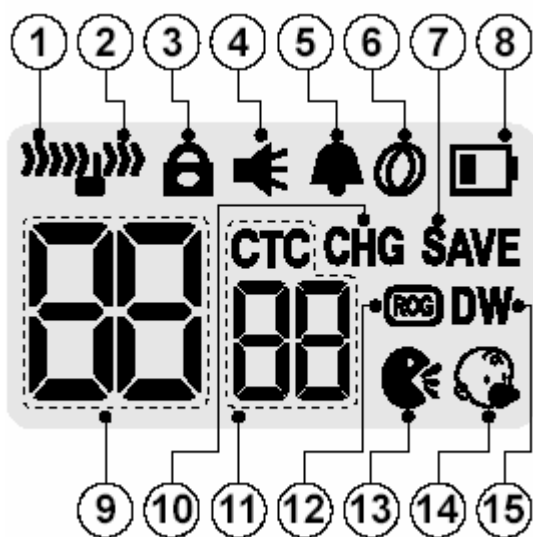
Premere questo tasto per trasmettere una melodia di chiamata ed avvisare gli altri utenti della chiamata.

8. TASTO SCAN/LOCK



Premere questo tasto brevemente per attivare o disattivare la scansione ove necessario. Premere e tenere questo tasto per 2 secondi per attivare o disattivare il blocco della tastiera.

DISPLAY RADIO



1. Icona ricezione
2. Icona trasmissione
3. Icona blocco
4. Icona monitor
5. Icona Tono tasti
6. Icona scansione
7. Icona Risparmio energia
8. Icona avviso stato batteria
9. Display visione canale
10. Icona caricamento
11. Display visione codice privato
12. Icona Roger Beep
13. Icona Vox
14. Icona Room Monitor
15. Icona funzione DUAL WATCH

Manuale d'istruzioni

OPERAZIONI DI BASE DELLA RADIO

Il servizio PMR 446 di questa radio utilizza 8 canali e 38 codici privati.









La comunicazione può avvenire con tutte le radio adibite al servizio PMR 446, fondamentale è la programmazione delle radio sullo stesso canale **ed**, eventualmente, sullo stesso codice privato.

Se la combinazione dei canali è già selezionata, adottare le seguenti procedure:

1. Avviare la radio premendo il tasto POWER per 2 secondi;
2. Controllare e se necessario cambiare le regolazioni del codice privato e del canale (vedere la funzione MODE e le caratteristiche radiofoniche spiegate).
3. Per parlare, tenere **il microfono** a circa **10 cm** dalla vostra bocca e **premere** il tasto PTT. Parlare lentamente e chiaramente verso la radio. Liberare il tasto PTT quando si è terminata la trasmissione. Sentirete una gamma di messaggi di altre radio, sulla stesso **canale e sullo stesso codice privato**. L'icona adatta comparirà sul Display quando riceverete o trasmetterete un messaggio.

FUNZIONE MODE

La funzione MODE permette di programmare le preferenze dell'utente, attivare caratteristiche e funzioni avanzate (si veda le caratteristiche radiofoniche spiegate). Per accedere alla funzione MODE, premere il tasto MODE brevemente. Ad ogni pressione del tasto MODE la radio mostrerà in sequenza le differenti funzioni. Il Display mostrerà la funzione corrente. Ogni funzione è associata ad un'icona. Utilizzare i tasti UP e DOWN per cambiare la regolazione.

Display	Functions	Settings
	change Channel	1(01) to 8(08)
	change Privacy Code	1(01) to 38(38), Off(0F)
	select Dual Watch mode	1(01) to 0(08), Off(0F)
	select Hands Free (VOX) mode	Hi(HI) to Low(LO), Off(0F)
	activate Roger Beep	On(on) / Off(0F)
	activate Key Beep	On(on) / Off(0F)
	activate Room Monitor	On(on) / Off(0F)
	change Call Tone	1(01) to 3(03)

Manuale d'istruzioni

Display	Funzioni	Regolazioni
CH shows	Cambiamento canali	1 a 8
Privacy code flashing	Cambiamento codici privati	1 a 38 / Off
dCH shows	Selezionamento modalità Dual Watch	1 a 8 / Off
Uo shows	Selezionamento funzione VOX	1 a 3 / Off
rb shows	Attivazione Roger Beep	On / Off
BEP shows	Attivazione Key beep	On / Off
Bby shows	Attivazione Room Monitor	On / Off
CAL shows	Cambiamento Call tone	1 a 3

Per confermare l'opzione scelta premere **il tasto PTT o aspettare per 5 secondi.**

Se per 5 secondi non viene premuto alcun tasto, la radio tornerà automaticamente in Stand by.

CARATTERISTICHE RADIO

1. Livello del volume

Ci sono 7 livelli di volume regolabili con i stati UP e DOWN. Il Volume ed il relativo livello sono indicati nelle relative icone sul display.

2. Canali

Il PMR 505 tx opera sulle 8 frequenze garantite dalla libera licenza dei PMR 446. Per comunicare con altre radio operanti sul sistema PMR 446 è necessario collegarsi sullo **stesso canale ed, eventualmente, sullo stesso codice privato.** Per cambiare il canale, **premere prolungatamente il tasto MODE,** fino alla comparsa sul display del lampeggio del numero del canale. Con i tasti UP o DOWN si possono scorrere i canali. **La scelta può essere confermata o premendo il tasto PTT o aspettando 5 secondi.**

3. Codici Privati CTCSS

Il PMR 500 Tx opera anche su 38 codici privati (anche conosciuti come CTCSS, o sub canali o sub codici). Il cambiamento dei codici avviene mediante il menu delle funzioni attivabile dalla pressione del tasto **MODE.** Se altre unità non operano o non dispongono di codici privati regolare i codici privati sulla funzione OFF.

I codici di sicurezza non evitano la comunicazione con altri utenti, possono evitare l'interferenza di altre trasmissioni cambiando il codice. Ci sono 304 combinazioni di codici per evitare interferenze. Per cambiare il codice privato, premere il tasto funzione fino alla comparsa sul display del codice, scegliere il

Manuale d'istruzioni

codice con i tasti UP o DOWN, confermarlo con il tasto PTT o il tasto MODE o aspettando 5 secondi. Sul Display apparirà l'icona del codice privato confermato.

4. FUNZIONE DUAL WATCH

La modalità DUAL WATCH permette che controlliate **due** esposizioni del canale, una primaria e una **secondaria**. Quando un segnale è ricevuto su un canale l'unità farà una pausa per 5 secondi prima della ripresa della funzione DUAL WATCH. Per attivare la modalità DUAL WATCH, in primo luogo selezionare un canale della radio (vedere CANALI) come canale primario. Per selezionare la modalità DUAL WATCH premere il tasto MODE fino a quando non compare l'icona dCH. Usare i tasti UP e DOWN per selezionare la modalità DUAL WATCH di un canale. Premere il tasto MODE o PTT o aspettare 5 secondi per la conferma della vostra scelta e per attivare la funzione DUAL WATCH. Il Display della radio si alternerà fra il primo canale ed il canale secondario registrato nella funzione DUAL WATCH. Comparirà l'icona DUAL WATCH. **Per disattivare la funzione** DUAL WATCH premere il tasto SCAN. Premendo il tasto PTT mentre si sta ricevendo un segnale sul canale secondario in modalità DUAL WATCH la radio trasmetterà su tale canale secondario visualizzato. Premendo il tasto PTT quando non c'è nessun segnale presente la radio trasmetterà sul canale primario.

5. FUNZIONE VOX

Quando la funzione VOX è selezionata la radio trasmetterà automaticamente quando il microfono rileva la vostra voce (o altro rumore). Può essere usata con il microfono interno o un accessorio audio adatto (disponibile esclusivamente). Evitare l'azionamento accidentale e ridurre l'effetto di rumore di fondo, vi sono 3 regolazioni di sensibilità del microfono. Per attivare la funzione VOX, premere il tasto MODE fino alla comparsa dell'icona Uo. Usare i tasti UP e DOWN per cambiare il livello di sensibilità. Premere il tasto MODE o PTT o attendere 5 secondi per confermare la vostra scelta ed attivare la funzione VOX. L'icona VOX comparirà quando la relativa modalità è attiva.

6. ROGER BEEP

Il colpo di Roger è un tono corto che è aggiunto automaticamente alla fine delle vostre trasmissioni per comunicare ad altri utenti che si è terminata la trasmissione. Per attivare la funzione del colpo di Roger, premere il tasto MODE fino alla comparsa dell'icona Rb. Utilizzare i tasti UP o DOWN per cambiare la regolazione. Premere il tasto MODE o PTT o attendere 5 secondi per confermare la vostra scelta. L'icona di colpo di Roger comparirà quando il Roger beep è attivo.

Manuale d'istruzioni

7. KEY BEEP

Se il Key beep (colpo-tasti) è attivo, la vostra radio emetterà un tono di conferma ogni volta che usate la tastiera. Potete attivare o disattivare il Key beep. Per cambiare la regolazione Key beep, premere il tasto MODE fino alla comparsa dell'icona bEP. Utilizzare i tasti UP o DOWN per cambiare la regolazione. Premere il tasto MODE o PTT o attendere 5 secondi per confermare la vostra scelta. L'icona Key Beep comparirà quando la funzione sarà attiva.

8. ROOM MONITOR

Il Room monitor è simile alla funzione VOX, ma ignora, bruscamente, brevi rumori ed utilizza soltanto il livello elevato di sensibilità del microfono. Quando il Room monitor è attivo, la radio trasmetterà per 15 secondi in cui rileva un rumore continuo per 5 secondi o più. Se il rumore persiste la radio trasmetterà per altri 15 secondi. Per attivare la funzione Room Monitor, premere il tasto MODE fino alla comparsa dell'icona bby. Utilizzare i tasti UP o DOWN per cambiare la regolazione. Premere il tasto MODE o PTT o attendere 5 secondi per confermare la vostra scelta e per attivare la funzione Room monitor. L'icona Room monitor comparirà quando la relativa funzione è attiva.

NB: La funzione Room monitor può utilizzarsi per il controllo e la sicurezza dei bambini, solo nel raggio di azione indicato per le rice-trasmissioni. La funzione Vox in modalità Hi è maggiormente indicato, in quanto rileva anche minimi rumori. Se vi muovete fuori portata di comunicazione non sentirete le trasmissioni.

9. CALL ALERT

Per avvertire altri utenti di un vostro messaggio e per attirare la loro attenzione potete trasmettere una melodia di allarme di chiamata premendo il tasto CALL. Ci sono tre toni differenti di allarme di chiamata. Per cambiare la melodia di allarme di chiamata, premere il tasto MODE fino alla comparsa dell'icona CAL. Utilizzare i tasti UP o DOWN per cambiare la regolazione. Premere il tasto MODE o PTT o attendere 5 secondi per la conferma della vostra scelta.

10. MONITOR

La funzione Monitor è usata per controllare l'esistenza di attività sul canale corrente senza riguardo alle regolazioni di codice privato. Regolare lo squelch al minimo e si rileveranno anche i segnali più deboli. Per attivare o disattivare il Monitor premere il tasto LAMP/MONITOR per almeno 2 secondi. L'icona Monitor comparirà quando la funzione è attiva. L'attivazione comporterà un normale rumore di elettricità statica.

Manuale d'istruzioni

11. ILLUMINAZIONE DEL DISPLAY

Il display si illuminerà sempre per 5 secondi alla pressione del tasto LAMP/MONITOR.

12. BLOCCO TASTI

Per evitare di cambiare le regolazioni delle funzioni o dei canali, questa radio incorpora una funzione di blocco. Per attivare o disattivare il blocco, premere e tenere il tasto di SCAN/Lock per almeno 2 secondi. L'icona Key lock comparirà quando il blocco è attivo. Il tasto POWER, il tasto PTT di chiamata ed i tasti del volume restano inalterati dal blocco.

13. SCANSIONE CANALI

La scansione dei canali può essere utilizzata per trovare o rilevare gli utenti su altri canali. Per attivare o disattivare la scansione dei canali, premere il tasto Scan brevemente. L'icona di scansione comparirà quando la relativa funzione di scansione è attiva. L'esame si arresterà soltanto quando disattivate la funzione di scansione. La radio esplorerà attraverso gli 8 canali. Se la vostra radio rileva un segnale valido l'esplorazione farà una pausa di 5 secondi. Se premete il tasto CALL o PTT quando la vostra radio rileva un segnale, la trasmissione avverrà sul tale canale. L'esame riprenderà dopo circa 15 secondi. Premere i tasti UP e DOWN per riprendere la scansione immediatamente. Se premete il tasto CALL o PTT durante la scansione, la radio rinvierà al vostro canale originale. L'esplorazione riprenderà dopo circa 15 secondi. La funzione MENU e la radio FM restano disabilitate durante la scansione. Per aumentare la durata di batteria, si consiglia di utilizzare la funzione di scansione con parsimonia.

14. SCANSIONE CODICI PRIVATI CTCSS

Questa radio incorpora la funzione di scansione dei codici di sicurezza per determinare quale codice privato (CTCSS) è in uso sul canale corrente. Per attivare la funzione dei codici privati premere il tasto MODE fino alla comparsa del numero di codice privato, quindi premere il tasto di scansione brevemente. L'icona di scansione comparirà quando l'esplorazione dei codici privati è attiva. La radio esplorerà i 38 codici segretezza (CTCSS). Se la vostra radio rileva un segnale valido l'esplorazione farà una pausa di 5 secondi. Se premete il tasto CALL o PPTT quando la vostra radio rileva un segnale, la radio trasmetterà sullo stesso codice privato. L'esame riprenderà dopo circa 15 secondi. Premere i tasti UP o DOWN per riprendere la scansione immediatamente. Se

Manuale d'istruzioni

premete il tasto CALL o PTT durante l'esame, la radio rinverrà al vostro codice privato originale. L'esame riprenderà dopo circa 15 secondi. Il menu di funzione ed il volume sono disabilitate durante lo scanning. Per aumentare la durata della batteria, utilizzare la funzione di scansione con parsimonia.

15. ALLARME STATO BATTERIA

L'icona d'avvertimento della batteria indica quando il livello della batteria è basso e la batteria deve essere ricaricata. Se necessario, si riferisca alle istruzioni per ricaricare la batteria. Il funzionamento della radio con un livello basso della batteria ridurrà le prestazioni.

16. RISPARMIO ENERGIA

Per conservare la potenza della batteria la radio entrerà automaticamente nella modalità di risparmio di energia dopo un periodo di inattività. L'icona SAVE apparirà per indicare che la funzione POWER SAVE è attiva. L'utente non può regolare la funzione POWER SAVE.

ANALISI EVENTUALI GUASTI

Se da un primo controllo preliminare del PMR-505TX il livello di potenza della batteria risulta basso potrebbero generarsi problemi come una mancata trasmissione o ricezione debole. Controlli il display della radio ed il manuale per accertarsi che una funzione (quale VOX) non sia stata attivata incidentalmente. Se questo non risolve il problema ripristini la vostra unità come segue: 1. Spenga la radio. 2. Premere contemporaneamente il tasto MODE ed il tasto PTT. 3 Riutilizzi la radio. Ciò ripristinerà le regolazioni della fabbrica e dovrebbe riparare la maggior parte dei problemi. Nel caso di ulteriore difficoltà consulti il vostro commerciante o visiti il nostro website a www.tti-italia.it.

CERTIFICAZIONE COMUNITA' EUROPEA

CE0682

Le versioni dei Pmr-505 tx che visualizzano il simbolo CE sull'etichetta del prodotto, aderiscono ai requisiti essenziali della direttiva comunitaria sulle telecomunicazioni radio terminali europee 1999/5/CE.



Questo simbolo indica che questa apparecchiatura funziona nelle fasce di frequenza non-armonizzate ed è conforme ai termini autorizzanti nel paese in cui è ne è fruito l'utilizzo. Sia sicuro di controllare che abbiate ricevuto la versione corretta di questa radio o della programmazione corretta della stessa, per aderire ai requisiti autorizzanti nazionali ed europee. Questa unità può essere usata senza autorizzazione e spese nei seguenti paesi; Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Gran Bretagna, Grecia, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Portogallo, Spagna, Svezia, Svizzera.

Per caricare le batterie ricaricabili, utilizzare soltanto un adattatore AC con approvazione della CE che aderisce alle seguenti specifiche:

- INPUT: AC 230V/50Hz
- OUTPUT: DC 9V, 130mA.

FREQUENZE OPERATIVE

Manuale d'istruzioni

Channel	Frequency (MHz)	Channel	Frequency (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

SPAZIATURA DEI CANALI : 12,5 KHZ

FONTE DI ENERGIA: BATTERIA AL LITIO

CODICI PRIVATI / TABELLE DI TONO (FREQUENZE CTCSS INDICATE IN HZ)

No.	Freq.	No.	Freq.	No.	Freq.	No.	Freq.
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9	OF	0
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

Manuale d'istruzioni

I prodotti Frequency sono costruiti dalla:

TTI Tech. CO. Ltd, Korea.
Tel: 82-2-5170043, Website: www.ttikorea.co.kr

Distribuzione sul territorio italiano:

TTI Italia s.r.l.
Via dei Goti trav. 5 84012 Angri (SA)
Tel/Fax. 081 513 54 71
Tel 081 513 49 80 – 081 00 21 251
Website www.tti-italia.it
E-mail info@tti-italia.it

© Copyright TTI (UK) Ltd, 2004. Doc ID: PMR-505TXIM Rev 1.0